© 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

DELUXE EDITION

La respuesta encontrarás

INTERPRETADA POR ISABEL VALLS COMO "REINA IDUNA"
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
LETRA TRADUCIDA Y ADAPTADA AL ESPAÑOL POR JACOBO CALDERÓN

REINA IDUNA
Donde el viento
Halla el mar
Por un río
La memoria va
Muy tranquilas
Dormid ya
El río lleva la verdad

En sus aguas
Hallarás
Las respuestas
Siempre al caminar
Escucha
En su profundidad
No vayas lejos
Te ahogarás

Le cantará al que escuche bien
Y en su canción la magia fluirá
¿Podrás tus miedos esconder
Y afrontar toda la verdad?

Donde el viento
Halla el mar
Una madre
Es tu memoria
Ven mi amor
Hacia tu hogar
Y la respuesta
Encontrarás

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Lo que no cambiará

INTERPRETADA POR CARMEN LÓPEZ COMO "ANNA", GISELA COMO "ELSA",
MIGUEL ANTELO COMO "OLAF", ERIK CRUZ COMO "KRISTOFF" Y REPARTO
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
LETRA TRADUCIDA Y ADAPTADA AL ESPAÑOL POR JACOBO CALDERÓN

ANNA
Puede que sople más frío el viento
Y nos hagamos viejos
Y las nubes se muevan con la brisa otoñal
Hemos perdido hasta la calabaza

OLAF
Y a mis hojas ya no sé qué les pasa

ANNA
Pero sé que ciertas certezas
siempre habrá
Lo que no cambiará
Es lo bueno que veo en ti
Lo que se mantendrá

ANNA Y OLAF
Es lo bien que estamos así

ANNA
Como el muro
Que nunca se caerá
Y que sigue en pie aún
Lo que no cambiará
Es lo que me haces sentir tú

KRISTOFF
Las hojas se están cayendo
Sven, el futuro llama insistiendo

KRISTOFF (COMO SVEN)
¿Te refieres a que hoy tú
te arrodillarás al fin?

KRISTOFF
Sí, pero soy muy malo en estos asuntos
Sacar anillos se me hace un mundo

KRISTOFF (COMO SVEN)
El romanticismo mejor déjamelo a mí

KRISTOFF
Lo que no cambiará
Es que estoy loco por su amor
Lo que se mantendrá
Es que un reno te hable un montón
Mas si con tesón
A por ello voy
Sabré bien lo que decir
¿Verdad?

KRISTOFF (COMO SVEN)
Lo que no cambiará

KRISTOFF
Es la presión que ahora cae en ti

ELSA
Cambian los vientos
Por eso escucho esta llamada
Se acerca algo
No sé si quiero ver algo cambiar
Son buenos tiempos, no se pueden perder
No puedo congelarlos
¡Pero aún puedo este día aprovechar!

ARENDELLE
Ah-ah-ah-ah-ah oh-oh-oh
Quizá sople más frío el viento

OLAF
¡Y vosotros os hacéis más viejos!

ANNA
Debemos dar las gracias

KRISTOFF Y ANNA
¡Bajo el cielo otoñal!

ARENDELLE
En nuestro reino habrá
siempre abundancia
¡Bailemos con esa esperanza!

ELSA
¡La bandera de Arendelle prometo
que siempre ondeará!

ANNA
¡La bandera ondeará!

ARENDELLE
¡La bandera ondeará!

TODOS
Lo que no cambiará
Es el tiempo que ves pasar
Lo que se mantendrá
Es el no saber qué vendrá
El pasado ya
Déjalo pasar
El tiempo se escapa, sí

ANNA/ELSA/KRISTOFF/OLAF
Lo que no cambiará

ANNA
Es lo que me haces sentir tú…

ELSA
Es lo que me haces sentir tú…

OLAF
Es lo que me haces sentir tú…

KRISTOFF
Lo que me haces sentir tú…

ANNA
Es lo que me haces sentir tú…

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Mucho más allá

INTERPRETADA POR GISELA COMO "ELSA" CON LA COLABORACIÓN DE AURORA COMO "LA VOZ"
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
LETRA TRADUCIDA Y ADAPTADA AL ESPAÑOL POR JACOBO CALDERÓN

LA VOZ
Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ahh--ah-ah

ELSA
Puedo oírte
Déjalo
Hay quien se arriesga
Pero yo no
Más de mil razones hay para seguir igual
Oigo tus susurros
Que ojalá se fueran ya…
Oh-oh

LA VOZ
Ah-ah-ah-ah

ELSA
Oh-oh

LA VOZ
Ah-ah-ah-ahh--ah-ah

ELSA
No habla una voz
Eres un ruido en mi interior
Y aunque te oyera *(y es que no)*
No hay más que hablar, adiós
Todo aquel que he querido está en este lugar
Perdóname sirena, no te voy a escuchar

Viví ya mi aventura
Y todo quedó ahí
Tengo miedo de seguirte y arriesgarme a ir

Mucho más allá…
Mucho más allá…
¡Mucho más allá!

LA VOZ
Ah-ah-ah-ah

ELSA
(Suspiro)

LA VOZ
Ah-ah-ah-ahh--ah-ah

ELSA
¿Qué quieres tú?
Ya no me dejas ni dormir
Has venido a distraerme
No me quieras confundir
O tal vez seas alguien, que es muy parecido a mí
Que en su interior sabe que no es de aquí

¡Cada día es más difícil según crece mi poder!
Algo hay en mi interior que quiere ir…
Mucho más allá
¡Mucho más allá!
¡Mucho más allá!

LA VOZ
Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ah

ELSA
Oh-oh-oh
Ahora puedes
Conocerme
Arroparme
Enseñarme
¡Ah-ah-ah-ah!

LA VOZ
¡Ah-ah-ah-ah!

ELSA
¡Ah-ah-ah-ah!

LA VOZ
¡Ah-ah-ah-ah!

ELSA Y LA VOZ
Ah–ah-ah- ah
Ah–ah-ah- ah
Ah–ah-ah- ah
¡Ah–ah-ah- ah!

ELSA
¿Adónde vas?
¡No me dejes atrás!

LA VOZ
Ah– ah–

ELSA
¿Cómo te sigo a ti
Mucho más allá?

LA VOZ
¡Ah-ah-ah!

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Cuando madure

INTERPRETADA POR MIGUEL ANTELO COMO "OLAF"
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
LETRA TRADUCIDA Y ADAPTADA AL ESPAÑOL POR JACOBO CALDERÓN

OLAF
¿Qué es eso?
¿Samantha?

Ya comprenderé cuando madure
Lo que no parece ahora normal
Un día muy mayor seré
Y recordando entenderé
Que todo esto que pasa es muy natural

¡Aaaaagh!

Dudas ya no habrá cuando madure
Sabré qué hago en este bosque hoy
En un par de años ya
Estos miedos pasarán
Por eso
Muy tranquilo
Ahora estoy

Disculpad.

Crecer
Es adaptarse
¡Y encontrar también tu lugar!
Cuando crezca al fin
Sé que me podré reír
Cuando sea observado por un rostro fantasmal

*¡¡¡AAAA

Renos mejor que personas (Continuación)

INTERPRETADA POR ERIK CRUZ COMO "KRISTOFF"
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
LETRA TRADUCIDA Y ADAPTADA AL ESPAÑOL POR ALEJANDRO NOGUERAS Y JACOBO CALDERÓN

KRISTOFF
Renos mejor que personas
Es duro el amor, Sven

KRISTOFF (COMO SVEN)
Tú sientes sin más y eso es natural
Vamos, Kristoff, relájate

Perdido en el bosque

INTERPRETADA POR ERIK CRUZ COMO "KRISTOFF"
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
LETRA TRADUCIDA Y ADAPTADA AL ESPAÑOL POR JACOBO CALDERÓN

KRISTOFF
Una vez más
Tú te volviste a alejar
Será el final o debería intentarlo
Te fuiste y yo
Nada tengo que objetar
Mañana ya podremos encontrarnos

Se oscurece la vida cuando alguien se va
Siento que este corazón se vuelve loco de atar

KRISTOFF Y SVEN
Y es que por primera vez
Perdido en el bosque estoy
Todo es
Confusión
Si no estás
Te guiaba a tu hogar
Y ahora perdido estoy yo
No sé por qué camino tú vas

KRISTOFF
Perdido estoy

Hasta hoy
Llegar a ti era la cuestión
Nunca pensé si debí entrar en tu mundo
¿Quién soy yo
Si tuyo no soy?
¿Dónde estoy si no estamos juntos?
¡Por siempre!

KRISTOFF Y SVENS
Sé que mi norte eres tú
¡Perdido en el bosque estoy!
Todo es
Confusión
Cuando no estás
Oh, mi guía eres tú
Perdido en el bosque estoy
No sé si aún me querrás

KRISTOFF
Llegará
La señal

SVENS
La señal

KRISTOFF
De que por fin
Eres mía ya

SVENS
¡Mía ya!

KRISTOFF
Pero aún
¡Perdido aquí estoy!

SVENS
Perdido aquí estoy,
perdido en el bosque…
Estoy…
Perdido estoy

KRISTOFF
¡Perdido aquí estoy!

SVENS
¡Perdido estoy!
¡Estoy!

KRISTOFF
Perdido aquí estoy

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Muéstrate

INTERPRETADA POR GISELA COMO "ELSA" E ISABEL VALLS COMO "REINA IDUNA"
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
LETRA TRADUCIDA Y ADAPTADA AL ESPAÑOL POR JACOBO CALDERÓN

ELSA
Siento que todo me tiembla
Del frío no es
Hay algo en el aire
Como un sueño que está
Pero no ves

Sé que estás ahí
Como un amigo fiel
Estoy llegando
Y por fin me encuentro bien

Siempre fui una fortaleza
Con secretos que guardar
Justo como tú
Pero no te escondas más

Muéstrate
Quiero conocerte
Muéstrate
Te toca a ti

Eres quizá aquello que siempre yo añoré
Muéstrate
Yo quiero aprender…

Ah-ah-ah-ah

LA VOZ
Ah-ah-ah-ah-ah

ELSA
Jamás lo vi tan claro
Todo en mí era temor
Pero aquí estoy por algo
Yo he nacido por una razón

Siempre he sido diferente
Como de otra realidad
¿Será el día hoy?
¿Serás tú quién
Me enseñe mi verdad?

¡Muéstrate!
¡Ya no estoy temblando!

¡Aquí estoy, no hay vuelta atrás!
¡Llevo esperando una vida
y yo quiero entender!
Oh, muéstrate
Que ya te quiero ver…

Ven a mí ya
Déjame entrar
No esperaré
¡Ni un día más!

Oh, ven a mí ya
Déjame entrar
No esperaré
¡Ni un día más!

COROS
Donde el viento halla el mar

LA VOZ
Ah-ah-ah-ah

COROS
Por un río

LA VOZ
Ah-ah-ah-ah

COROS
La memoria va

REINA IDUNA
Ven, mi amor, hacia tu hogar

ELSA
¡Aquí estoy!

ELSA Y REINA IDUNA
¡Muéstrate!

COROS
Ah-ah

ELSA Y REINA IDUNA
Que el poder te dé fuerza
Elévate, mucho más allá

REINA IDUNA Y COROS
Has esperado una vida y tú…

ELSA
Y aquí estoy

REINA IDUNA Y COROS
Y aquí estás

ELSA
¡Oh, muéstrate!

REINA IDUNA Y COROS
Tú

ELSA
¡Ah-ah-ah-ah!

COROS
Ah-ah-ah-ah

ELSA
¡Ah-ah-ah-ah!

COROS
Ah-ah-ah-ah

ELSA
¡¡¡Ah-ah-ah-ah!!!

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Hacer las cosas bien

INTERPRETADA POR CARMEN LÓPEZ COMO 'ANNA'
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
LETRA TRADUCIDA Y ADAPTADA AL ESPAÑOL POR JACOBO CALDERÓN

ANNA
Ya vi oscuridad
Mas nunca así
Está helado
Y vacío
Nada hay

Lo que conocí ya no está
La luz se fue
Ya me entrego a la oscuridad

Donde tú vas yo voy
Siempre es así
Pero donde fuiste hoy
no sé llegar
El dolor tiene gravedad
Y me hunde más

Pero hay una voz
Que en mi mente está…

Se perdió
Todo ya
¿Seré yo capaz
De hacer las cosas bien?

¿Habrá un día ya
Después de hoy?
Ya no sé ni cuál es la verdad
No encuentro mi camino
¡Qué sola estoy!
Me iluminabas
en la oscuridad, tú

¿Cómo
Voy a seguir
Si no estás tú ya junto a mí?
Hacer las cosas bien

Avanzar
Sin temor
Paso a paso
Yo siempre haré las cosas bien

Más allá no miraré
Esto es cuanto puedo hacer
Cada latir, cada aliento
Cada paso
Es vital
¡No retrocederé!

Avanzar
Puedo aún
En la noche hacia la luz
Y hacer las cosas bien
Amaneció
¿Y ahora qué?
Si yo sé que nada
como antes volverá a ser

Pero elijo hoy
Oír esa voz
Y hacer las cosas bien

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Into the Unknown
(Versión de Panic! At The Disco)

INTERPRETADA POR PANIC! AT THE DISCO
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
PRODUCIDA POR JAKE SINCLAIR
ARREGLO DE CUERDA Y METALES DE ROB MATHES
GRABADA POR SUZY SHINN, RACHEL WHITE Y STEVE GENEWICK
MEZCLADA POR CLAUDIUS MITTENDORFER
PANIC! AT THE DISCO APARECE POR CORTESÍA DE DCD2/FUELED BY RAMEN

Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ahh--ah-ah

Into the unknown…
Into the unknown…
Into the unknown!

Ah-ah-ah-ah

I can hear you
But I won't.
Some look for trouble
While others don't.
There's a thousand reasons
I should go about my day
And ignore your whispers
Which I wish would go away…
Oh-oh
Oh-oh

You're not a voice.
You're just a ringing in my ear
And if I heard you (which I don't)
I'm spoken for, I fear.
Everyone I've ever loved is here
within these walls
I'm sorry, secret siren, but I'm blocking
out your calls.

I've had my adventure
I don't need something new!
I'm afraid of what I'm risking
if I follow you

Into the unknown…
Into the unknown…
Into the unknown!

Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ahh--ah-ah

What do you want?
'Cause you've been keeping me awake.
Are you here to distract me
So I make a big mistake?
Or are you someone out there who's
a little bit like me?
Who knows deep down I'm not where
I'm meant to be?

Every day's a little harder as I feel
your power grow!
Don't you know there's part of me
that longs to go…
Into the unknown?
Into the unknown!
Into the unknown!!

Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ah

Oh-oh-oh
Are you out there?
Do you know me?
Can you feel me?
Can you show me?

Ah–ah-ah- ah!
Ah–ah-ah- ah
Ah–ah-ah- ah!
Ah–ah-ah- ah

Ah–ah-ah- ah
Ah–ah-ah- ah
Ah–ah-ah- ah!
Ah–ah-ah- ah!

Where are you going?
Don't leave me alone!
How do I follow you
Into the unknown?

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

All Is Found
(Versión de Kacey Musgraves)

INTERPRETADA POR KACEY MUSGRAVES
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
PRODUCIDA POR IAN FITCHUK, DANIEL TASHIAN Y KACEY MUSGRAVES
GRABADA Y MEZCLADA POR JUSTIN FRANCIS
KACEY MUSGRAVES APARECE POR CORTESÍA DE
MCA NASHVILLE, UNA DIVISION DE UMG RECORDINGS, INC.

Where the Northwind
Meets the sea
There's a river
Full of memory
Sleep my darling
Safe and sound
For in this river all is found.

All is found
When all is lost then all is found

In her waters
Deep and true
Lie the answers
And a path for you

Dive down deep into her sound
But not too far
Or you'll be drowned.

She will sing to those who hear
And in her song all magic flows.
But can you brave what you most fear
Can you face what the river knows?

Until the river's finally crossed
You'll never feel the solid ground
You have to get a little lost
On your way to being found.

Where the Northwind
Meets the sea
There's a mother
Full of memory
Come my darling,
Homeward bound.
Where all is lost
Then all is found.

All is found
All is found

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Lost in the Woods
(Versión de Weezer)

INTERPRETADA POR WEEZER
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
PRODUCIDA POR JAKE SINCLAIR Y WEEZER
GRABADA POR SUZY SHINN, RACHEL WHITE Y WILL CARROLL
MEZCLADA POR JOHN SINCLAIR
WEEZER APARECE POR CORTESÍA DE CRUSH MUSIC Y ATLANTIC RECORDS

Again, you're gone
Off on a different path than mine
I'm left behind - wondering if I should follow
You had to go
And, of course, it's always fine
I prob'ly could catch up with you tomorrow

But is this what it feels like to be
growing apart?
When did I become the one who's
always chasing your heart?

Now I turn around and find
I am lost in the woods
North is South
Right is left
When you're gone
I'm the one who sees you home
But now I'm lost in the woods
And I don't know what
path you are on
I'm lost in the woods

Up 'til now
The next step was a question of how
I never thought it was a
question of whether
Who am I
If I'm not your guy?
Where am I if we're not together?!!
Forever!!!!

Now I know you're my true North
'Cause I am lost in the woods!!
Up is down
Day is night
When you're not there!
Oh, you're my only landmark
So, I'm lost in the woods
Wondering if you still care

But I'll wait
For a sign!
For a sign!
That I'm your path
'Cause YOU are mine!!
You are mine!

Until then
I'm lost in the woods!

Lost in the woods, in the woods...
I'm lost in the woods!
Lost in the woods!
I'm lost!

I'm lost in the woods

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

Mucho más allá
(Versión de David Bisbal)

INTERPRETADA POR DAVID BISBAL
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ
PRODUCIDA POR JAKE SINCLAIR
ARREGLO DE CUERDA Y METALES DE ROB MATHES
LETRA TRADUCIDA Y ADAPTADA AL ESPAÑOL POR JACOBO CALDERÓN
DIRECTOR MUSICAL: JACOBO CALDERÓN
MEZCLADA Y MASTERIZADA POR CACO REFOJO EN ESTUDIOS PKO, MADRID
DAVID BISBAL APARECE POR CORTESÍA DE UNIVERSAL MUSIC SPAIN, S.L.U.

Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ahh--ah-ah

Mucho más allá…
Mucho más allá…
¡Mucho más allá!

Ah-ah-ah-ah

Puedo oírte
Déjalo
Hay quien se arriesga
Pero yo no
Más de mil razones hay para seguir igual
Oigo tus susurros
Que ojalá se fueran ya…
Oh-oh
Oh-oh

No habla una voz
Eres un ruido en mi interior
Y aunque te oyera (y es que no)
No hay más que hablar, adiós
Todo aquel que he querido está en este lugar
Perdóname sirena, no te voy a escuchar

Viví ya mi aventura
Y todo quedó ahí
Tengo miedo de seguirte y arriesgarme a ir

Mucho más allá…
Mucho más allá…
¡Mucho más allá!

Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ahh--ah-ah

¿Qué quieres tú?
Ya no me dejas ni dormir
Has venido a distraerme
No me quieras confundir
O tal vez seas alguien, que es muy parecido a mí
Que en su interior sabe que no es de aquí

¡Cada día es más difícil según crece mi poder!
Algo hay en mi interior que quiere ir…
Mucho más allá
¡Mucho más allá!
¡Mucho más allá!

Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ah

Oh-oh-oh
Ahora puedes
Conocerme
Arroparme
Enseñarme

¡Ah-ah-ah-ah!
Ah-ah-ah-ah
¡Ah-ah-ah-ah!
Ah-ah-ah-ah

Ah-ah-ah-ah
Ah-ah-ah-ah
¡Ah-ah-ah-ah!
¡Ah-ah-ah-ah!

¿Adónde vas?
¡No me dejes atrás!
¿Cómo te sigo a ti
Mucho más allá?

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

MÚSICA INSTRUMENTAL

COMPUESTA POR CHRISTOPHE BECK
PRODUCIDA POR FERNAND BOS Y MICHAEL PARASKEVAS

"Vuelie" y "Reindeer Circle"

ESCRITA Y PRODUCIDA POR FRODE FJELLHEIM Y CHRISTOPHE BECK
CON LA COLABORACIÓN DE CANTUS Y EL REPARTO

TOMAS ELIMINADAS

All Is Found (Lullaby Ending) (Toma eliminada)

INTERPRETADA POR EVAN RACHEL WOOD COMO "REINA IDUNA"
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ

Home (Toma eliminada)

INTERPRETADA POR KRISTEN BELL COMO "ANNA"
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ

I Seek the Truth (Toma eliminada)

INTERPRETADA POR KRISTEN ANDERSON-LOPEZ COMO "ELSA" Y PATTI MURIN COMO "ANNA"
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ

Unmeltable Me (Toma eliminada)

INTERPRETADA POR JOSH GAD COMO "OLAF"
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ

Get This Right (Toma eliminada)

INTERPRETADA POR JONATHAN GROFF COMO "KRISTOFF" Y KRISTEN BELL COMO "ANNA"
MÚSICA Y LETRA ORIGINAL DE KRISTEN ANDERSON-LOPEZ Y ROBERT LOPEZ

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

CANCIONES, TOMAS ELIMINADAS Y VERSIONES INSTRUMENTALES

1. LA RESPUESTA ENCONTRARÁS Interpretada por ISABEL VALLS
2. LO QUE NO CAMBIARÁ Interpretada por CARMEN LÓPEZ, GISELA, MIGUEL ANTELO, ERIK CRUZ y REPARTO
3. MUCHO MÁS ALLÁ Interpretada por GISELA con la colaboración de AURORA
4. CUANDO MADURE Interpretada por MIGUEL ANTELO
5. RENOS MEJOR QUE PERSONAS (CONTINUACIÓN) Interpretada por ERIK CRUZ
6. PERDIDO EN EL BOSQUE Interpretada por ERIK CRUZ
7. MUÉSTRATE Interpretada por GISELA e ISABEL VALLS
8. HACER LAS COSAS BIEN Interpretada por CARMEN LÓPEZ
9. INTO THE UNKNOWN (VERSIÓN DE PANIC! AT THE DISCO) Interpretada por PANIC! AT THE DISCO
10. ALL IS FOUND (VERSIÓN DE KACEY MUSGRAVES) Interpretada por KACEY MUSGRAVES
11. LOST IN THE WOODS (VERSIÓN DE WEEZER) Interpretada por WEEZER
12. MUCHO MÁS ALLÁ (VERSIÓN DE DAVID BISBAL) Interpretada por DAVID BISBAL
13. ALL IS FOUND (LULLABY ENDING) (TOMA ELIMINADA) Interpretada por EVAN RACHEL WOOD
14. HOME (TOMA ELIMINADA) Interpretada por KRISTEN BELL
15. I SEEK THE TRUTH (TOMA ELIMINADA) Interpretada por KRISTEN ANDERSON-LOPEZ y PATTI MURIN
16. UNMELTABLE ME (TOMA ELIMINADA) Interpretada por JOSH GAD
17. GET THIS RIGHT (TOMA ELIMINADA) Interpretada por JONATHAN GROFF y KRISTEN BELL
18. LA RESPUESTA ENCONTRARÁS (VERSIÓN INSTRUMENTAL)
19. LO QUE NO CAMBIARÁ (VERSIÓN INSTRUMENTAL)
20. MUCHO MÁS ALLÁ (VERSIÓN INSTRUMENTAL)
21. CUANDO MADURE (VERSIÓN INSTRUMENTAL)
22. RENOS MEJOR QUE PERSONAS (CONTINUACIÓN) (VERSIÓN INSTRUMENTAL)
23. PERDIDO EN EL BOSQUE (VERSIÓN INSTRUMENTAL)
24. MUÉSTRATE (VERSIÓN INSTRUMENTAL)
25. HACER LAS COSAS BIEN (VERSIÓN INSTRUMENTAL)
26. INTO THE UNKNOWN (VERSIÓN DE PANIC! AT THE DISCO) (VERSIÓN INSTRUMENTAL)
27. ALL IS FOUND (VERSIÓN DE KACEY MUSGRAVES) (VERSIÓN INSTRUMENTAL)
28. LOST IN THE WOODS (VERSIÓN DE WEEZER) (VERSIÓN INSTRUMENTAL)

CANCIONES © WONDERLAND MUSIC COMPANY, INC. (BMI)
CANCIONES 14-17 © ALPHABET CHAT MUSIC PUBLISHING (BMI), ONLY FOR NOW, INC. (BMI). ALL RIGHTS ON BEHALF OF ALPHABET CHAT MUSIC PUBLISHING AND ONLY FOR NOW, INC. ADMINISTERED BY SEVEN SUMMITS MUSIC

MÚSICA INSTRUMENTAL

1. INTRODUCCIÓN CHRISTOPHE BECK
2. LOS NORTULDRA CHRISTOPHE BECK
3. HERMANAS CHRISTOPHE BECK
4. ÉXODO CHRISTOPHE BECK
5. LA NIEBLA CHRISTOPHE BECK
6. VIENTO CHRISTOPHE BECK
7. EL CHAL DE IDUNA Interpretada por CHRISTOPHE BECK y REPARTO
8. FUEGO Y HIELO CHRISTOPHE BECK
9. GIGANTES DE TIERRA CHRISTOPHE BECK
10. EL BARCO CHRISTOPHE BECK
11. DESCENSO DEL RÍO CHRISTOPHE BECK
12. EL MAR OSCURO CHRISTOPHE BECK
13. FANTASMAS DEL PASADO DE ARENDELLE CHRISTOPHE BECK
14. DEMASIADO LEJOS CHRISTOPHE BECK
15. DESPERTAR BRUSCO CHRISTOPHE BECK
16. LA INUNDACIÓN CHRISTOPHE BECK
17. EL CÍRCULO DE LOS RENOS Interpretada por CANTUS
18. REUNIÓN CHRISTOPHE BECK
19. EPÍLOGO CHRISTOPHE BECK

MÚSICA INSTRUMENTAL © FIVE HUNDRED SOUTH SONGS (SESAC)
TEMAS 1, 7, 19, INCLUYE "VUELIE"
ESCRITOS POR FRODE FJELLHEIM Y CHRISTOPHE BECK
© BOOSEY & HAWKES, AN IMAGEM COMPANY (ASCAP)/FIVE HUNDRED SOUTH SONGS (SESAC)
TEMA 17 ESCRITO POR FRODE FJELLHEIM Y CHRISTOPHE BECK
© WALT DISNEY MUSIC COMPANY (ASCAP)/FIVE HUNDRED SOUTH SONGS (SESAC)

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

ORIGINAL SONGS BY **KRISTEN ANDERSON-LOPEZ** AND **ROBERT LOPEZ**
ORIGINAL SCORE BY **CHRISTOPHE BECK**
EXECUTIVE MUSIC PRODUCER: **TOM MACDOUGALL**
SOUNDTRACK ALBUM PRODUCED BY **KRISTEN ANDERSON-LOPEZ, ROBERT LOPEZ, DAVE METZGER, CHRISTOPHE BECK** AND **TOM MACDOUGALL**
ORIGINAL SONGS PRODUCED BY **ROBERT LOPEZ, KRISTEN-ANDERSON LOPEZ** AND **DAVE METZGER**
ORIGINAL SCORE PRODUCED BY **FERNAND BOS** AND **MICHAEL PARASKEVAS**

VICE PRESIDENT, MUSIC PRODUCTION: **ANDREW PAGE**
SUPERVISING MUSIC EDITOR: **EARL GHAFFARI**
SONGS RECORDED AND MIXED BY **DAVID BOUCHER**
ORIGINAL SONGS ARRANGED AND LED BY **DAVE METZGER**
SONGS - VOCAL ARRANGEMENTS AND CONDUCTED BY **STEPHEN OREMUS**
SCORE MUSIC EDITOR: **FERNAND BOS**
SCORE RECORDED AND MIXED BY **GREG HAYES**
SCORE CONDUCTED AND ORCHESTRATED BY **TIM DAVIES**
SCORE ORCHESTRATIONS BY **DAVE METZGER, JEREMY LEVY** AND **RYAN HUMPHREY**
MUSIC BUSINESS AFFAIRS: **DONNA COLE-BRULÉ**
MANAGER, MUSIC PRODUCTION: **ASHLEY CHAFIN**
MUSIC PRODUCTION ASSISTANT: **JIMMY TSAI**
ASSOCIATE MUSIC EDITOR: **KENDALL DEMAREST**
ASSISTANT MUSIC EDITOR: **BENJAMIN ROBINSON**
VOCAL COACHING BY **SAM KRIGER**
ADDITIONAL RECORDING BY **KEVIN HARP, JOEY RAIA, STEVE KAPLAN**
SCORE DIGITAL RECORDIST: **LARRY MAH**
SCORE COORDINATOR: **TYLER WESTEN**
RECORDIST: **TOM HARDISTY**
STAGE CREW: **RYAN ROBINSON, RICHARD WHEELER JR., GREG DENNEN, RYAN NELSON, JAMIE OLVERA, SAM SGRICCIA**
SONGS CONTRACTED AND ORCHESTRA MANAGED BY **REGGIE WILSON**
ASSISTANT ORCHESTRA MANAGER: **CONNIE BOYLAN**
SCORE CONTRACTED BY **PETER ROTTER**
CHOIR CONTRACTED BY **JASPER RANDALL**
CANTUS CONDUCTED BY **TOVE RAMLO-YSTAD**
CANTUS RECORDED AT **ØRA STUDIO**, NORWAY, BY **DAVID BOUCHER** AND **JO RANHEIM**
MUSIC PREPARATION BY **BOOKER WHITE - WALT DISNEY MUSIC** AND **JOANN KANE MUSIC SERVICE**
SONGS RECORDED AND MIXED AND SCORE RECORDED AT **WARNER BROS. EASTWOOD SCORING STAGE**
SCORE MIXED AT **ROBERT WISE STAGE, FOX STUDIOS**
ADDITIONAL RECORDING AT **AIR STUDIOS (LONDON), BIG BAD SOUND, BLACK RAINBOW RECORDS, CAPITOL STUDIOS, DOWNTOWN MUSIC STUDIOS, IGLOO MUSIC, NRG RECORDING STUDIOS, PIE STUDIOS, POWER STATION, SOUTHERN GROUND, STUDIO D,** AND **SUNSET SOUND RECORDERS**
RECORDING ASSISTANTS: **CARY CLARK, DAN DAVIS, NATHAN EATON, IRA GRYLACK, GABE GUY, ZACH HANCOCK, JESSE JOHNSTONE, PAUL MCGRATH, BEN MILLER, JACK MILLS, JUAN PENA, JOHN PRESTAGE, NICK RIVES, ADAM SCHOELLER, NEAL SHAW, MORGAN STRATTON, ERICH TALABA**
SOUNDTRACK MASTERED BY **BOB LUDWIG** AT **GATEWAY MASTERING**

THE VOICE: **AURORA**
AURORA APPEARS COURTESY OF GLASSNOTE ENTERTAINMENT GROUP, PETROLEUM RECORDS AND DECCA RECORDS A DIVISION OF UNIVERSAL MUSIC OPERATIONS LIMITED

DESIGN: **STEVE STERLING**

VERSIÓN EN ESPAÑOL:
LETRA TRADUCIDA Y ADAPTADA AL ESPAÑOL POR **JACOBO CALDERÓN**
EXCEPTO "RENOS MEJOR QUE PERSONAS (CONTINUACIÓN)" ADAPTADA POR **ALEJANDRO NOGUERAS** Y **JACOBO CALDERÓN**
DIRECTOR MUSICAL: **JACOBO CALDERÓN**
COROS: **DEBORAH AYO, SARA BERRUEZO, REBECA CARDIEL, CAROLINA GARCÍA, BASTIÁN IGLESIAS, JAVIER PASCUAL, DANI REUS, ANTONIO TOMÁS SEPÚLVEDA, VIVIAN SILES, ERIK CRUZ**
BANDA SONORA EN ESPAÑOL MEZCLADA Y MASTERIZADA POR **MIGUEL ÁNGEL VARELA** Y **MIGUEL ÁNGEL MARTÍN DEL RINCÓN** EN **HANDLESS VALLEY STUDIOS**, MADRID

℗ 2019 Walt Disney Records
Motion Picture Artwork, TM & Copyright © 2019 Disney

MUSICIANS
SONGS AND/OR SCORE

VIOLIN
ROGER WILKIE – *CONCERTMASTER*
BRUCE DUKOV – *PRINCIPAL 2ND*
JULIE ANN GIGANTE – *PRINCIPAL 2ND*
ALYSSA PARK – *PRINCIPAL 2ND*
CHARLIE BISHARAT – *FIDDLE*
EUN-MEE AHN
CRYSTAL ALFORQUE
ARMEN ANASSIAN
JACQUELINE BRAND
SANDRA CAMERON
ROBERTO CANI
RON CLARK
KEVIN CONNOLLY
JOEL DEROUIN
NINA EVTUHOV
EUGENE SAMUEL FISCHER
AGNES GOTTSCHEWSKI
LARRY GREENFIELD
JESSICA GUIDERI
CLAYTON HASLOP
TAMARA HATWAN
AMY HERSHBERGER
LUANNE HOMZY
TIFFANY YI HU
BENJAMIN JACOBSON
MAX KARMAZYN
PETER KENT
CHERYL KIM
AIMEE KRESTON
KEVIN KUMAR
MARISA KUNEY
ANA LANDAUER
SONGA LEE
NATALIE LEGGETT
PHILLIP LEVY
MAYA MAGUB
MARINA MANUKIAN
ROCIO MARRON
STEPHANIE MATTHEWS
SERENA MCKINNEY
LUCIA MICARELLI
HELEN NIGHTENGALE
NELI NIKOLAEVA
CAROLYN OSBORN
SARA PARKINS
RADU PIEPTEA
CHANG (TINA) QU
RAFAEL RISHIK
MARK ROBERTSON
TEREZA STANISLAV
SARAH THORNBLADE
JOSEFINA VERGARA
SHALINI VIJAYAN
IRINA VOLOSHINA
KENNETH YERKE

VIOLA
ANDREW DUCKLES – *1ST*
VICTORIA MISKOLCZY – *1ST*
BRIANA BANDY
ROBERT BROPHY
CAROLINE BUCKMAN
MEREDITH CRAWFORD
ZACH DELLINGER
KAREN ELAINE
ALMA FERNANDEZ
MATTHEW FUNES
JEROME GORDON
SCOTT HOSFELD
SHAWN MANN
LUKE MAURER
DARRIN MCCANN
JONATHAN MOERSCHEL
MARIA NEWMAN
MICHAEL NOWAK
KATHRYN REDDISH
CAROLYN RILEY
ERIK RYNEARSON
HARRY SHIRINIAN
DAVID WALTHER
RODNEY WIRTZ

CELLO
STEVE ERDODY – *1ST*
JOHN ACOSTA
XIAODAN ALTENBACH
MARK BASSETT
ALISHA BAUER
JACOB BRAUN
ERIC BYERS
GIOVANNA CLAYTON
ERIKA DUKE-KIRKPATRICK
STEFANIE FIFE
VANESSA FREEBAIRN-SMITH
ROSS GASWORTH
TREVOR HANDY
VAHE HAYRIKYAN
PAULA HOCHHALTER
DENNIS KARMAZYN
SUZIE KATAYAMA
MICHAEL KAUFMAN
ARMEN KSAJIKIAN
TIMOTHY LANDAUER
BEN LASH
DANE LITTLE
TIMOTHY LOO
STEVE RICHARDS
EVGENY TONKHA
KEVAN TORFEH
CECILIA TSAN
CHARLIE TYLER
KAREN YEH

CONTRABASS
NICO ABONDOLO – *1ST*
MICHAEL VALERIO – *1ST*
DREW DEMBOWSKI
PETER DOUBROVSKY
STEPHEN DRESS
TIMOTHY ECKERT
DONALD FERRONE
THOMAS HARTE
THEODORE HENRY
OSCAR HIDALGO
CHRISTIAN KOLLGAARD
EDWARD MEARES
OSCAR MEZA
CHARLES NENNEKER
GEOFFREY OSIKA
NICOLAS PHILIPPON
DAVID STONE
KARL VINCENT
IAN WALKER

FLUTE
STEPHEN KUJALA – *1ST*
GERI ROTELLA – *1ST*
HEATHER CLARK
JENNIFER OLSON

OBOE
LESLIE REED – *1ST*
LARA WICKES – *1ST*
CHRIS BLETH
JESSICA PEARLMAN
JOSEPH STONE

CLARINET
STUART CLARK – *1ST*
DONALD FOSTER – *1ST*
DANIEL HIGGINS
JOSHUA RANZ
RALPH WILLIAMS

BASSOON
ROSE CORRIGAN – *1ST*
JUDITH FARMER
KENNETH MUNDAY

BASS SAX
JAMES MASON

FRENCH HORN
STEVEN BECKNELL – *1ST*
DAVID EVERSON – *1ST*
MARK ADAMS
LAURA BRENES
KATELYN FARAUDO
ALLEN FOGLE
DYLAN HART
BENJAMIN JABER
DANIEL KELLEY
JENNY KIM
JACLYN RAINEY
TEAG REAVES
AMY RHINE
AMY SANCHEZ
STEPHANIE STETSON

TRUMPET
JON LEWIS – *1ST*
ROBERT SCHAER – *1ST*
MARISSA BENEDICT
WAYNE BERGERON
DANIEL FORNERO
DANIEL ROSENBOOM
MIKE STEVER

TROMBONE
ALEXANDER ILES – *1ST*
STEVEN HOLTMAN
ALAN KAPLAN
PHILLIP KEEN
ANDREW MARTIN
WILLIAM REICHENBACH
STEVEN SUMINSKI

TUBA
DOUGLAS TORNQUIST – *1ST*

HARP
JOANN TUROVSKY – *1ST*
MARCIA DICKSTEIN

CELESTE
ALAN STEINBERGER – *1ST*

PIANO
JEFFREY BABKO

GUITAR
GEORGE DOERING
DEAN PARKS

ELECTRIC BASS
DAVID FARAGHER
ABRAHAM LABORIEL

DRUMS
MATT CHAMBERLAIN
MATTHEW HANKLE

PERCUSSION
WADE CULBREATH – *1ST*
EDWARD ATKATZ
MB GORDY
BRIAN KILGORE
KENNETH MCGRATH
ALEX NECIOSUP-ACUNA
DANIEL PAWLOVICH
JOSEPH PEREIRA
WALTER RODRIGUEZ

TIMPANI
GREGORY GOODALL
DONALD WILLIAMS

CHOIR
AMANDA ACHEN
TAMARA BEVARD
ERIC BRADLEY
ALETA BRAXTON
KAREN HOGLE BROWN
WOODY BUCK
BILL CANTOS
LAUREN NICOLE CHAPMAN
LAURA DICKINSON
ALLIE FEDER
JESSICA FREEDMAN
KELCI HAHN
AYANA HAVIV
JENNIFER HAYDN-JONES
ZACHARY HESS
CALLISTA HOFFMAN-CAMPBELL
KATHARINE HOYE
ELISSA JOHNSTON
SHARMILA LASH
BRIANA LEE
LESLEY LEIGHTON
ROSS LEKITES
SYNTHIA LINK
SARAH LYNCH
ADRIANA MANFREDI
SARA MANN
MARGAURITE MATHIS-CLARK
BARAKA MAY
LIZ MCCARTNEY
ELENI PANTAGES
BETH PEREGRINE
MEREDITH PYLE
JASPER RANDALL
DIANE FREIMAN REYNOLDS
ZANAIDA ROBLES
LAURA SMITH ROETHE
JESSICA ROTTER
HOLLY SEDILLOS
JESSIE SHULMAN
NIKE ST. CLAIR
JESSICA VOSK
NICHOLAS WARD
SUZANNE WATERS
GREG WHIPPLE
GERALD WHITE
AURELIA WILLIAMS
ELYSE WILLIS
ANDREA ZOMORODIAN

SAG-AFTRA

Walt Disney Records

℗ 2019 WALT DISNEY RECORDS UNDER EXCLUSIVE LICENSE
TO UNIVERSAL INTERNATIONAL MUSIC B.V.
MOTION PICTURE ARTWORK, TM & COPYRIGHT © 2019 DISNEY
0005008743425O UNAUTHORIZED DUPLICATION AND USE PROHIBITED.